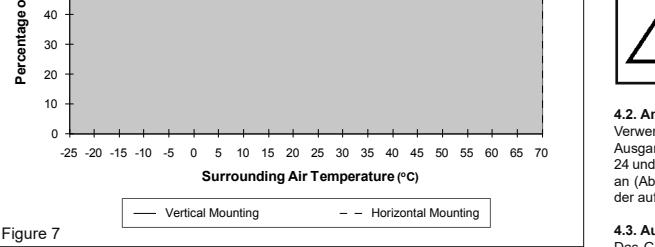
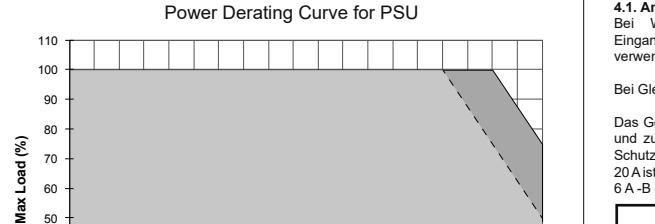
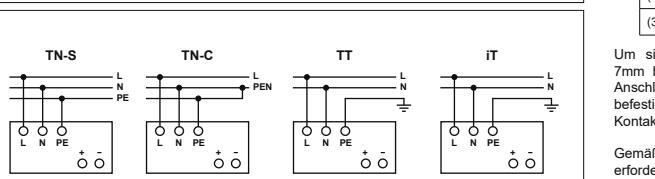
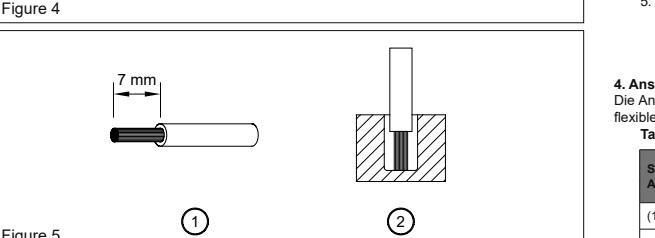
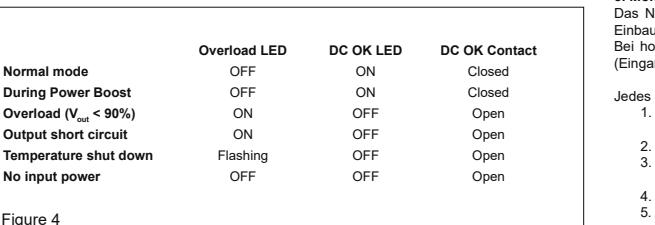
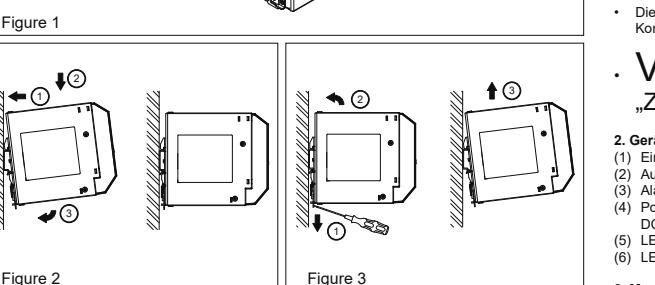
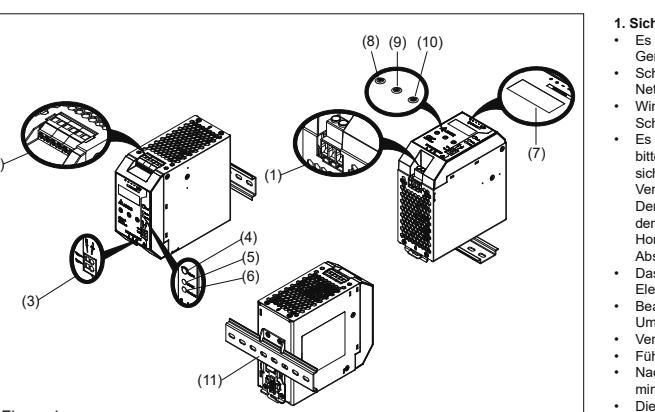


DEUTSCH

Einbauanleitung

ENGLISH	
<p>■ What is the "Lifetime Expectancy Function"?</p> <p>The lifetime expectancy function indicates an approximate period of life left for the power supply unit, based on deterioration of the electrolytic capacitor. It does not predict failures caused by other reasons.</p>	
<p>■ Mode Change</p> <p>Power ON Press and hold (mode key) for 5 seconds or more to change the mode.</p> <p>Display Mode → Setting Mode</p>	
<p>■ Display Mode</p> <p>By default, the power supply unit is set to auto display mode and will show the status in the following sequence below.</p> <ul style="list-style-type: none"> Press (mode key) to freeze the current indicated status on the LCD display. Press (or) (back or forward key) to move between each status. Press (mode key) to return to auto display mode. <p>VOLTAGE 24.04 V CURRENT 10.07 A PEAK 10.71 A CAP LIFE 10.0 % TEMP -39.3 °C KWH 0.0</p> <p>Output voltage Values will show up to 2 decimal places (accuracy of output voltage indication is ±2%).</p> <p>Output current Values will show up to 2 decimal places (accuracy of output current indication is ±5%).*</p> <p>Peak hold current Values will show up to 2 decimal places (accuracy of peak hold current indication is ±5%).* The minimum signal width required for hold current is 20ms.</p> <p>Lifetime expectancy Values will show up to 1 decimal place. The lifetime expectancy is calculated by the amount of deterioration of the electrolytic capacitor according to the running hours and inside ambient temperature.</p> <p>Ambient temperature This is ambient temperature inside the power supply unit. Monitored readings will be displayed about 30 seconds after it is turned on. Values will show up to 1 decimal place.</p> <p>KWH Value will show up to 1 decimal place. The KWH is calculated based on the running hours and output power.</p> <p>*If lo < 5%, accuracy is ±10%.</p>	
<p>■ Setting Mode</p> <p>Press and hold (mode key) for 5 seconds or more to change from "Display Mode" to "Setting Mode".</p> <p>The power supply unit will show the items in the following sequence below.</p> <p>ALARM 1 10.0 % RESET #</p> <p>• Press (or) (back or forward key) to increase or decrease the alarm setting. Factory setting is 10 years and minimum setting is 0.5 years.</p> <p>• Press (mode key) to go to "Reset".</p> <p>RESET # • Press (back key) to reset peak hold current. Press (forward key) to reset KWH.</p> <p>RESET # PK CLR? RESET # KWH CLR? Press (mode key) to confirm and clear peak hold current or KWH value.</p> <p>RESET # PK CLR? RESET # KWH CLR?</p> <p>Note: To return to auto display mode, press and hold (mode key) for 5 seconds or more.</p>	
DEUTSCH	
<p>■ Worum handelt es sich bei der „Lebensdauerfunktion“?</p> <p>Die Lebensdauerfunktion gibt die ungefähr verbleibende Lebensdauer des Netzteils auf der Grundlage des Verschleißgrads des Elektrolytkondensators. Anderweitig bedingte Ausfälle können damit nicht vorhergesagt werden.</p>	
<p>■ Ändern des Modus</p> <p>Strom EIN Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie die Modus-Taste () und halten Sie sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.</p> <p>Betriebsmodus → Konfigurationsmodus</p>	
<p>■ Anzeigemodus</p> <ul style="list-style-type: none"> Standardmäßig ist für das Netzteil der automatische Anzeigemodus eingestellt, bei dem der Status in nachstehender Reihenfolge angezeigt wird. Drücken Sie die Modus-Taste (), um den aktuell angezeigten Status auf der LCD-Anzeige beizubehalten. Drücken Sie die Vor- oder Zurück-Taste (oder), um zwischen den einzelnen Status zu wechseln. Drücken Sie die Modus-Taste (), um in den automatischen Anzeigemodus zurückzukehren. <p>VOLTAGE 24.04 V CURRENT 10.07 A PEAK 10.71 A CAP LIFE 10.0 % TEMP -39.3 °C KWH 0.0</p> <p>Ausgangsspannung Die Werte werden bis auf zwei Dezimalstellen genau angezeigt (die Genauigkeit der angezeigten Ausgangsspannung beträgt ±2%).</p> <p>Ausgangstrom Die Werte werden bis auf zwei Dezimalstellen genau angezeigt (die Genauigkeit des angezeigten Ausgangstroms beträgt ±5%).*</p> <p>Spitzentlaststrom Die Werte werden bis auf zwei Dezimalstellen genau angezeigt (die Genauigkeit des angezeigten Spitzentlaststroms beträgt ±5%).* Für den Hallestrom erforderliche Zeitwerte werden über 20 ms.</p> <p>Zu erwartende Lebensdauer Die Werte werden bis auf eine Dezimalstelle genau angezeigt. Die zu erwartende Lebensdauer errechnet sich anhand des Verschleißgrads des Elektrolytkondensator entsprechend der Betriebsstunden und der Umgebungstemperatur.</p> <p>Umgebungstemperatur Hierbei handelt es sich um die Umgebungstemperatur im Innern des Netzteils. Die genutzten Werte werden etwa 30 Sekunden nach dem Einschalten angezeigt. Die Werte werden bis auf eine Dezimalstelle genau angezeigt.</p> <p>Kwh Die Werte werden bis auf eine Dezimalstelle genau angezeigt. Die Kilowattstunden errechnen sich auf der Grundlage der Betriebsstunden und der Ausgangsleistung.</p> <p>*Wenn lo < 5%, beträgt die Genauigkeit ±10%.</p>	
<p>■ Konfigurationsmodus</p> <ul style="list-style-type: none"> Wenn Sie von „Anzeigemodus“ in den „Konfigurationsmodus“ wechseln möchten, drücken Sie die Modus-Taste () und halten Sie sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt. Am Netztell werden nur die einzelnen Punkte in nachstehender Reihenfolge angezeigt. <ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Vor- oder Zurück-Taste (oder), um die Alimentierung zu erhöhen oder zu verringern. Derzeitiger Wert beträgt 10 Jahre und die Mindesteinstellung beträgt 0.5 Jahre. Drücken Sie die Modus-Taste (), um ins Zurücksetzen-Menü zu gelangen. Zum Zurücksetzen des Spitzentlaststroms, drücken Sie die Vor-Taste (). Zum Zurücksetzen des kwh-Werts, drücken Sie die Zurück-Taste (). <p>ALARM 1 10.0 % RESET # RESET # PK CLR? RESET # KWH CLR? RESET # PK CLR? RESET # KWH CLR?</p> <p>Hinweis: Wenn Sie in den automatischen Anzeigemodus zurückkehren möchten, drücken Sie die Modus-Taste () und halten Sie sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.</p>	



Zum Bestätigen und Löschen des Spitzentlaststroms oder kwh-Werts drücken Sie die Modus-Taste ().

Zum Zurücksetzen des Spitzentlaststroms, drücken Sie die Vor-Taste (). Zum Zurücksetzen des kwh-Werts, drücken Sie die Zurück-Taste ().

Hinweis: Wenn Sie in den automatischen Anzeigemodus zurückkehren möchten, drücken Sie die Modus-Taste () und halten Sie sie mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.

DEUTSCH

Technische Daten

Eingangskennwerte (AC)	
Nenneingangsspannung und Frequenz	100-240 Vac / 50-60 Hz oder 110-300 Vdc (nur für ITE)
Spannungsbereich	85-276 Vac (DC-Eingangsspannungsbereich 88-375 Vdc)
Frequenzbereich	47-63 Hz
Nennstrom	< 2,65 A bei 100 Vac, < 1,22 A bei 230 Vac < 2,37 A bei 110 Vdc, < 0,85 A bei 300 Vdc
Einschaltstrombegrenzung (+25 °C, Kaltstart)	6 A typ. bei 120 Vac, 7 A typ. bei 230 Vac
Netzausfallüberbrückung bei Nennlast	27 ms typ. bei 120 Vac, 28 ms typ. bei 230 Vac
Einschaltzeit	< 650 ms bei 120 Vac, < 340 ms bei 230 Vac
Interne Sicherung	T 6.3 A - LITTELFUSE (Type 477) UL E10480: Rated 500 Vac and 400 Vdc Europe: Rating 500V & 400Vdc CONFORMITY: UL60950-1 UL E2636: Rated 500 Vac and 500 Vdc Europe: Rated 500 Vac and 500 Vdc

Ausgangskennwerte (DC)	
Nennausgangsspannung U_n	24 Vdc
Werkseinstellung	24,05-24,15 Vdc
Einstellbereich der Ausgangsspannung	24-28 Vdc (max. Leistung s 240 W)
Ausgangstrom	10 A ($V_n = 24$ Vdc) 8,57 A ($V_n = 28$ Vdc) 15 A (für 5 s, $V_n = 24$ Vdc) 13,5 A (für 5 s, $V_n = 28$ Vdc)
Derating (Leistungsherabsetzung)	> 60 °C (2,5 % / °C) Vertikal > 50 °C (2,5 % / °C) Horizontal
Anlaufen bei Kapazitiven Lasten	10,000 µF typ.
Max. Verlustleistung Leerlauf/Nennlast	6,1 W / 16,7 W
Wirkungsgrad bei 100 % Last	92,6 % typ. bei 120 Vac, 93,5 % typ. bei 230 Vac
PARD (20 MHz) bei 100 % Last	< 50 mVpp
Max. Relais Kontaktbelastbarkeit	30 V (SELV) / 1 A Wirklast
Parallelschaltbarkeit	Ja

Allgemeine Kennwerte	
Gehäusetyp	Aluminium
LED-Signale	Grüne LED „DC OK“ Rot LED „Overload“
MTBF (mittlere Betriebszeit zwischen Ausfällen)	> 1.268.000 Std., entsprechend Telcordia SR-332 (IP: 100 Vac; O/P: 24 V, 10 A; Ta: 25 °C)
Abmessungen (H x B x T)	124 mm x 60 mm x 139 mm
Gewicht	1,02 kg
Art der Anschlussklemme	Schraubanschluss
Absolirlänge	7 mm
Betriebstemperaturbereich (Umgebungstemperatur)	-25 °C bis +70 °C (Leistungsherabsetzung gemäß Abb. 7)
Lagertemperaturbereich	-40 °C bis +85 °C
Luftfeuchte bei +25 °C, keine Belüftung	5 bis 95 % relative Luftfeuchte
Vibration (außer Betrieb)	10 bis 500 Hz, Beschle. 30 m/S², 0,35 mm Einzelplampe (3 G max.) für 60 min. in X, Y & Z Richtung, gemäß IEC60068-2-6
Stoßfestigkeit (außer Betrieb, in alle Richtungen)	30 G (300m/S²) in alle Richtungen gemäß IEC60068-2-27
Verschmutzungsgrad	2
Höhe (Betrieb)	5000 Meter
Klimaklasse	3K3 gemäß EN60721
Sicherheit und Schutzeinrichtungen	
Überspannungsschutz gegen transiente Überspannungen	VARISTOR
Strombegrenzung bei Kurzschluss	$I_{short} = 150\% \text{ der max. Ausgangsleistung (Gleichstrom)}$
Überspannungsschutz gegen interne Überspannungen	Ja
Isolationsspannung	10 bis 500 Hz, Beschle. 30 m/S², 0,35 mm Einzelplampe (3 G max.) für 60 min. in X, Y & Z Richtung, gemäß IEC60068-2-6
Shock (non-operating, in all directions)	30 G (300m/S²) in all directions according to IEC60068-2-27
Pollution degree	2
Altitude (operating)	5000 Meters
Climatic class	3K3 according to EN60721
Safety and Protection	
Transient surge voltage protection	VARISTOR
Current limitation at short-circuits approx.	$I_{short} = 150\% \text{ of } P_{out}$ typically (continuous current)
Surge voltage protection against internal surge voltages	Yes
Isolation voltage:	
Input / Output	3,00 KVac
Input / PE	2,00 KVac
Input / PE OK	3,00 KVac
Output / PE	1,50 KVac
Output / DC OK	0,50 KVac
DC OK / PE	1,50 KVac
Protection degree	IP20
Safety class	Class I with PE connection
Failure Mode Display	
Press (mode key) to clear error messages and return to auto display mode.	
4.1. Input connection (Fig. 1, Fig. 6)	
For AC input connections, use L, N and PE connections on the input terminal connector (see Fig. 1(1)) to establish the 100-240Vac connection. Fig. 6 shows the connection to the various network types.	
For DC input connections, connect L to + V_n and connect N to - V_n .	
The unit is protected with internal fuse (not replaceable) at L pin and it has been tested and approved on 20A (UL) and 16A (IEC) branch circuits without additional protection device. An external protection device is only required if the supplying branch has an ampacity greater than above. Thus, if an external protective device is necessary, or utilized, a minimum value of 6A B- or 4A C-characteristic breaker should be used.	
 The internal fuse must not be replaced by the user. In case of internal defect, return the unit for inspection to the manufacturer.	
4.2. Output connection (Fig. 1 (2))	
Use the "+" and "-" screw connections to establish the 24Vdc connection. The output provides 24Vdc. The output voltage can be adjusted from 24 to 28Vdc on the potentiometer. The green LED DC OK displays correct function of the output (Fig. 1(5)). The device has a short circuit and overload protection and an over voltage protection limited to 35Vdc.	
4.3. Output characteristic curve	
The device functions normal under operating line and load conditions. In the event of an over load ($I_o > 150\%$) the output voltage will start to drop until over load has been removed.	
4.4. Indicators and relay contacts (Fig. 4)	
4.5. Thermal behavior (Fig. 7)	
If the output capacity is beyond what is recommended in Fig. 7, the device will run into thermal protection by switching off i.e. device will go in bouncing mode and will recover when ambient temperature is lowered or load is reduced as far as necessary to keep device in working condition.	

DEUTSCH

Installation notes

1. Safety instructions

- An easily accessible disconnecting device shall be provided to disconnect the unit from the mains supply for servicing.
- Switch main power off before connecting or disconnecting the device. Risk of explosion!
- If the unit is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- To guarantee sufficient convection cooling, please refer to the following instructions to ensure sufficient clearance around the device.
- Vertical Mounting: 40mm above and 20mm below the device as well as a lateral distance of 5mm to other units. In case the adjacent device is a heat source, the lateral distance will be 15mm.
- Horizontal Mounting: 40mm above and below the device as well as a lateral distance of 20mm to other units.
- The external enclosure where the unit will be installed shall meet the requirements for mechanical, electrical and fire enclosure.
- Note that the enclosure of the device can become very hot depending on the ambient temperature and load of the power supply. Risk of burns!
- The main power must be turned off before connecting or disconnecting wires to the terminals!
- Do not introduce any objects into the unit!
- Dangerous voltage present for at least 5 minutes after disconnecting all sources of power.</li

FRANÇAIS

Instruction d'installation

FRANÇAIS

Données techniques

中文

安装注意事项

中文

技术数据及规格

中文

什么是寿命预测功能?

寿命预测功能可以显示开关电源的剩余寿命周期，是基于电解电容劣化的程度。它不能预测由于其他原因而导致的故障。

■ 模式转换

电源启动
按下且按住 (模式键) 5秒或更长时间来变更模式。

运行模式
运行模式

设定模式
设定模式

■ 显示模式

- 初始状态下，电源被设置为自动显示模式，并按下面的顺序显示状态。
 - 按 (模式键) 在 LCD 显示器上冻结当前指示状态。
 - 按 (或) (返回或向前键) 在每个状态之间移动。
 - 按 (模式键) 返回到自动显示模式。

VOLTAGE 24Vdc

输出电压
数值将显示为 2 小数(输出电压指示精度为 2%)

CURRENT 10.00A

输出电流
数值将显示为 2 小数(输出电流指示精度为 ±5%)

PEAK 11.71A

峰值电流

峰值将显示为 2 小数(峰值电流精度 ±5%)*。显示峰值电流所需的时间连通时间最小为 20ms。

CAP. LIFE 10.0h

寿命

寿命将显示为小数点后 1 位。预测寿命是根据运行时间和电源内部环境温度计算而来的电解电容劣化量。

TEMP. 32.3°C

环境温度

这是电源内部的环境温度。监测的数据将在打开后大约 30 秒显示出来。值将显示为小数点后 1 位。

KWH 0.00

千瓦小时

千瓦小时将显示为小数点后 1 位。千瓦小时是根据运行时间和输出功率计算得来。

*如果输出电流 < 5% 时，精确率为 ±10%。

■ 设定模式

按住 (模式键) 5秒或更长时间来变更显示模式以设定模式。

电源将显示以下顺序的项目。

ALARM 1 10.00A

输入

RESET

重置

RESET # PK CLR?

按 (模式键) 确认并清除峰值电流和千瓦小时。

RESET # KWH CLR?

按 (模式键) 确认并清除峰值电流和千瓦小时。

FRANÇAIS

■ Qu'est-ce que la « Fonction durée de vie prévisible » ?

La fonction durée de vie prévisible indique une durée de vie approximative restante pour le bloc d'alimentation, à partir de la détérioration du condensateur électrolytique. Il ne prévient pas les pannes provoquées par d'autres causes.

■ Changement de mode

MARCHE

Appuyer et maintenir (touche mode) pendant 5 s ou plus pour changer le mode.

Mode de fonctionnement

→ Mode réglage

■ Mode d'affichage

Par défaut, le bloc d'alimentation est réglé sur le mode d'affichage auto et affichera l'état dans l'ordre suivant.

Appuyer sur (touche mode) pour mettre en pause l'affichage actuellement affiché sur l'écran LCD.

Appuyer sur (touche retour et suivant) pour basculer entre les états.

Appuyer sur (touche mode) pour revenir au mode d'affichage auto.

VOLTAGE 24.04V

Tension de sortie

Les valeurs affichent jusqu'à 2 décimales (la précision de l'indication de tension de sortie est de ± 2%).

COURANT 10.00A

Courant de sortie

Les valeurs affichent jusqu'à 2 décimales (la précision de l'indication de courant de sortie est de ± 5%).*

PEAK 11.71A

Courant de pointe

Les valeurs affichent jusqu'à 2 décimales (la précision de l'indication de courant de pointe est de ± 5%).*

CAP. LIFE 10.0h

Durée de vie prévisible

Les valeurs indiquent jusqu'à 1 décimale. La durée de vie prévisible est calculée par rapport à la détérioration du condensateur électrolytique. La cellule est fonction des heures de service et de la température ambiante intérieure.

TEMP. 32.3°C

Température ambiante

Il s'agit de la température ambiante à l'intérieur du bloc d'alimentation. Les valeurs de surveillance seront affichées environ 30 s après la mise en marche. Les valeurs indiquent jusqu'à 1 décimale.

KWH 0.00

KWh

Les valeurs indiquent jusqu'à 1 décimale. Les KWh sont calculés sur la base des heures de service et de la puissance de sortie.

*Si lo < 5%， la précision est de ±10%.

■ Mode réglage

Appuyer et maintenir (touche mode) pendant 5 s ou plus pour passer du mode affichage au mode réglage.

Le bloc d'alimentation affichera les valeurs dans l'ordre ci-dessous.

ALARM 1 10.00A

输入

RESET

重置

RESET # PK CLR?

Appuyez sur (touche mode) pour augmenter ou diminuer le réglage de l'alarme. Le réglage d'usine est de 10.0 A et le réglage minimum est de 0.5 A.

Appuyez sur (touche mode) pour accéder au menu Réinitialisation.

RESET # KWH CLR?

Appuyez sur (touche mode) pour confirmer et supprimer le courant de maintien de crête ou la valeur en KWh.

■ Indicateurs et contacts relais (Fig. 4)

4.5. Comportement thermique (Fig. 7)

Si la capacité de sortie est supérieure aux recommandations de la Fig. 7, l'appareil s'arrêtera et passe en mode de protection thermique, c'est-à-dire qu'il passe en régime de rebondissement et qu'il redémarrera lorsque la température ou la charge auront été suffisamment réduites pour rétablir les conditions nominales de fonctionnement.

FRANÇAIS

Données techniques

中文

安装注意事项

中文

技术数据及规格

中文

1. Consignes de sécurité

- Un dispositif de déconnexion facile d'accès doit être fourni pour déconnecter l'appareil de l'alimentation par le réseau pour la maintenance.
- Mettez l'alimentation générale hors tension avant de connecter ou de déconnecter l'appareil. Danger d'explosion!
- S'il apparaît est utilisé de manière non conforme aux spécifications du fabricant, la protection fournie par l'équipement peut être affectée.
- Afin de garantir un refroidissement par convection suffisant, veuillez vous référer aux instructions suivantes pour assurer un espace suffisant autour du dispositif.
- Montage vertical : 40 mm au-dessus et 20 mm au-dessous du dispositif ainsi qu'un écart latéral de 5 mm avec les autres appareils. Dans le cas où le dispositif adjacent représente une source de chaleur, la distance latérale est portée à 15 mm.
- Montage horizontal : 40 mm au-dessus et au-dessous du dispositif ainsi qu'un écart latéral de 20 mm avec les autres appareils.
- Le boîtier externe dans lequel l'appareil sera installé doit être conforme aux exigences en matière de protection mécanique, électrique et coupe-feu.
- Remarque: selon la température ambiante et la charge de l'alimentation électrique, le boîtier de l'appareil peut s'échauffer considérablement. Risque de brûlure!
- Mettez toujours hors tension avant de connecter ou de déconnecter un connecteur!
- N'introduisez aucun objet dans l'appareil!
- Après déconnection de toutes ses sources d'alimentation, une tension rémanente dangereuse reste appliquée à l'appareil pendant au moins 5 minutes.
- Les alimentations sont des unités intégrées et doivent être installées dans une armoire ou dans une salle (emplacement couvert et sans condensation) qui est relativement exempte de contaminants conducteurs.
- 在连接或断开接线端子之前，必须关闭主电源！
- 请确保无任何外来异物进入电源内部！
- 断开主电源后，危险电压至少存在 5 分钟。
- 电源产品是内置式设计使用，必须安装在无导电污染物的柜体或室内（无冷凝环境）。

1. 安全指南

- 必须使用断路器装置，以便将电源与主电源断开。
- 在连接或断开电源之前，请先关闭主电源。以免有爆炸的危险！
- 如果电源未按照制造商指定的方式使用，电源提供的保护可能会受损。
- 为了保证充分散热，需要足够的空间保证对流冷却。请参考以下说明：垂直安装：电源上方预留 40mm 空间，下方预留 20mm 空间。与其它设备横向距离保持 5mm 距离。如果相邻设备为热源，则横向距离至少为 15mm。
- 水平安装：电源上下都需要预留 40mm 空间，与其它设备横向距离 20mm。
- 用于安装电源的外壳应符合机械、电气和防火等方面的要求。
- 注意：由于环境温度和电源负载的原因，电源外壳可能会变得非常热，注意燃烧的风险！
- 在连接或断开接线端子之前，必须关闭主电源！
- 请确保无任何外来异物进入电源内部！
- 断开主电源后，危险电压至少存在 5 分钟。
- 电源产品是内置式设计使用，必须安装在无导电污染物的柜体或室内（无冷凝环境）。

注意：“只适合在特定的环境中使用”。

2. 产品描述 (Fig. 1)

- | | |
|---------------------------|---------------|
| (1) 输入电源连接端子 | (7) LCD 显示 |
| (2) 输出电源连接端子 | (8) 返回键 |
| (3) 报警信号连接端子 | (9) 向前键 |
| (4) DC 电压调整器 | (10) 模式键 |
| (5) LED OK 显示灯 (绿色) | (11) 通用导轨安装模块 |
| (6) LED Overload 显示灯 (红色) | |

3. 安装和拆卸 (Fig. 2, Fig. 3)

遵循 EN60715。电源供应器可以被安装在 35mm 的导轨上。以垂直安装的电源安装之后，输入连接端子需朝下。以水平安装的电源，输入连接端子需朝左侧。

所有出厂电源可即时安装。

1. 将电源稍微向左倾斜。按照 Fig. 2，把电源供应器安装在导轨上。
2. 往下推移直到停止。
3. 用力推按电源下端使之锁住。
4. 轻轻摇晃电源以确定已经妥当安装。
5. 拆卸时，将电源安装栓拉下，如 Fig. 3 所示，然后从相反方向拉出电源，释放安装栓，便可以将电源从导轨上拉出。

4. 电线连接方法

电源连接端子以便于简单快速的接线。

可以使用以下多股或实心的电线：

Table 1

Refer to Fig. 1:	多股/实心电线		扭矩
	截面积 (mm²)	电线规范 (AWG)	
(1)	0.82-8.4	18-8	9.3
(2)	1.3-3.3	16-12	6.3
(3)	0.52-1.3 (câble rigide)	20-16 (câble rigide)	-

为了确保接线可靠及耐冲击，剥线长度需维持在 7mm，推荐如 Fig. 5 (1)。请确保电线依据 Fig. 5 (2) 插入连接端子。为了确保安全和完整的连接，必须在把所有的线股完全插入端子后再把螺钉锁紧。

为了遵循 EN60950 / UL60950 与 EN62368 / UL62368，使用多股型电时需使用线鼻子。使用能够在以下温度条件下正常工作的铜线芯：

1. 美规：60°C, 60°C / 75°C。
2. 加拿大规：至少达到 90°C，并且 IEC/EN61010-1, IEC/EN61010-2-201 符合规范。

4.1. Raccordement d'entrée (Fig. 1, Fig. 6)